



David Gallagher *Con Cuerpo de Elefante*

A pesar de sus 70 años, José Donoso acaba de publicar una novela juvenil, en el mejor de los sentidos. Escrita con entusiasmo y humor, "Donde van a morir los elefantes" es una de las mejores obras de Donoso, hoy el novelista del boom que más se mantiene en forma, y que menos se repite.

Si algún rastro hay de la edad de Donoso, puede estar en su visión despiadada de cuerpos humanos debilitados, humillados. En el campus de San José, universidad americana en que está situada la novela, el narrador observa también los cuerpos atléticos de los estudiantes, "jóvenes, perfumados y oliscos a la vez, como cuerpos de potrillos al sol". Pero están más que nada para contrastar: en general los cuerpos son bastante menos funcionales en este campus donde "van a morir los elefantes".

Nadie encarna el drama del cuerpo más que Ruby, la gorda del campus, una "gorda asumida" que lidera el movimiento Gordura es Hermosura. La novela es un homenaje a la sublime gordura de Ruby, y para recalcarlo el narrador se enamora de ella, para poder abrazar su gigantesca cintura y refugiarse en una boca que "besando era como una caverna abrigada contra la intemperie".

El narrador, Gustavo Zuleta, es un literato fatuo, que llega a San José desde El Quisco, para enseñar la obra del gran no-

velista ecuatoriano, Marcelo Chiriboga. Tanto se enamora de la gordura de Ruby que cuando la ve delgada se decepciona, como si se le hubiera metido una intrusa, como si no fuera ella.

El chiriboguista percibe, en general, que para los demás nuestra identidad es en gran parte la que emana de nuestros cuerpos. Tratamos de disfrazarnos con ropa, o con palabras, para proyectar alguna identidad propia. Pero no sólo no nos podemos escapar del cuerpo: la ropa y las palabras también nos delatan. Son máscaras que nos creamos con ilusión pero que no sirven sino para desenmascararnos. Como también lo hace la nacionalidad. En la novela hay dos matemáticos chinos, que nadie puede distinguir porque "todos los chinos son iguales". Y cuando llega Zuleta al campus, una americana lo toma por mexicano. No entiende por qué Zuleta se ofende, por qué insiste que es chileno. ¡Si todos los latinoamericanos son iguales!

Donoso se ríe de San José, y su novela es una sátira de la portentosa mediocridad que hay en un campus provinciano. En eso se sitúa entre las llamadas "novelas de campus" de ingleses como Lodge o Bradbury. Donoso se ríe en especial de los latinoamericanos del campus, todos llenos de prejuicios, como Nina, mujer de Zuleta, que odia a los Estados Unidos, porque

hay "tanto crimen y tanta droga, y tanto negro suelto y tanto chino". Lo único que quiere es volver a El Quisco.

No todo es sátira: hay cosas rescatables en San José. Está el profesor Butler, un genio matemático. Su cuerpo avejentado no pierde oportunidad para humillarlo. Pero dice cosas interesantes sobre los números primos, y sobre la relación entre la literatura y la ciencia. "Los literatos que no han leído a Euclides", dice, "son tan incompletos y peligrosos como los políticos y economistas que no han leído a Rilke". Y Donoso, literato consumado, está científicamente al día. Hace tiempo que yo no había leído una novela tan certeramente iluminada por la tecnología. Por ejemplo, Ruby es una fanática de la realidad virtual, y contagia a Zuleta. Después de todo, la identidad, que tanto le interesa a Zuleta, es fuertemente subvertida por la realidad virtual. Por un lado, nos permite idear nuestra propia identidad. Pero, por otro, nuestros avatares cibernéticos tienen una relación complicada con la realidad o con nosotros mismos.

Cuando menos, la realidad virtual nos brinda una metáfora moderna de lo que es la literatura. Haberla identificado como tal es uno de los muchos méritos de esta seductora novela.

El museo 21-VII-1995 P. 13.

Con cuerpo de elefante [artículo] David Gallagher.

Libros y documentos

AUTORÍA

Gallagher, David

FECHA DE PUBLICACIÓN

1995

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Con cuerpo de elefante [artículo] David Gallagher.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile